

Patrimoines en stock
Objets anciens sortis
de leur réserve exposés
à l'Espace Arlaud
et à Chillon. **p.8**



Web interactif
Le formulaire de
contact du site
internet de l'Etat fait
un tabac. **p.4**



Architectes primés
Lauréat pour le futur
établissement de dé-
tention pour mineurs
à Palézieux. **p.2**



La Gazette

N° 213 – 24 février 2010

Journal de la fonction publique



Philippe Jacottet, Hélène Brioschi Levi et Maurice Cosandey lors de la remise du Mérite cantonal vaudois, le 20 janvier au château de Lucens.

Mérite vaudois 2010

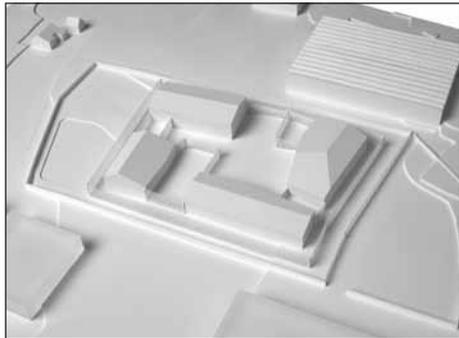
Pour la deuxième fois, le Conseil d'Etat a remis le Mérite cantonal vaudois à des personnalités qui ont contribué au rayonnement du canton de Vaud. Après Frédy Girardet, Philippe Rochat et Bertrand Cardis en 2008, les lauréats 2010 sont Maurice Cosandey, ancien président de l'EPFL, Hélène Brioschi Levi, directrice des soins au CHUV et Philippe Jacottet, écrivain, poète et traducteur.

Maurice Cosandey, premier président de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) de 1969 à 1978, puis président du Conseil des Ecoles polytechniques fédérales, est distingué pour l'impulsion majeure qu'il a donnée à l'EPFL. Une EPFL qui a manifesté tout récemment son audace, sa créativité et sa vitalité lors de l'inauguration du futuriste *Learning Center* à Dorigny.

Hélène Brioschi Levi, directrice des soins du CHUV, est distinguée pour son rôle fondamental dans le développement des professions soignantes.

Philippe Jacottet, écrivain, poète et traducteur, est distingué pour son œuvre littéraire. Philippe Jacottet vient par ailleurs d'être désigné comme lauréat du Prix Schiller, qui honore «un des plus grands poètes de langue française du 20^e siècle».

Projet d'établissement de détention pour mineurs à Palézieux



Vingt-huit bureaux d'architectes s'étaient mis sur les rangs pour le projet de centre carcéral pour mineurs à Palézieux. Ce sont les lausannois Guy Corbaz et Pascal Oulevay qui ont remporté le concours. Le futur centre aura l'allure d'un petit hameau. Son implantation semble être bien acceptée par la commune, qui a déjà dit «oui» en vote populaire. Il devrait être opérationnel au second semestre de 2013.

L'avenir de Rumine se dessine en pôle multiculturel

Le rapport intermédiaire de la commission de programmation Rumine-Arlaud, mandatée pour étudier le redéploiement des institutions sises dans le Palais de Rumine, après le départ du Musée cantonal des Beaux-Arts, permet d'envisager la création d'un véritable pôle multiculturel centré sur les changements climatiques et la biodiversité. Un scénario d'occupation présente un développement architectural possible créant, outre les 3000 m² libérés par le MCBA, 2000 m² supplémentaires. Une série de propositions d'expositions temporaires s'étendant sur un programme de dix ans laisse entrevoir l'enrichissement mutuel des musées existants. À l'image de l'exposition actuelle «Oh my God! Darwin et l'évolution», elle préfigure la valeur de ce qui pourrait être présenté au public dans une perspective de synergie entre les institutions présentes à Rumine. L'Espace Arlaud sera conservé pour la suite des réflexions.

Formez votre équipe pour le tournoi de foot 2010

Les services de l'administration ont jusqu'au 31 mars pour envoyer leur coupon d'inscription au tournoi de foot organisé par le Service de l'éducation physique et du sport. Cet événement se déroulera samedi 12 juin à Chesaux, soit durant le 2^e jour de compétition de la Coupe du Monde 2010.

Chaque formation de six devra avoir en permanence au minimum deux femmes et deux hommes sur le terrain.

> Bulletin d'inscription et infos sur intranet



EVAmarquer, équipe gagnante de l'édition 2008.

Votre prévoyance, vos questions

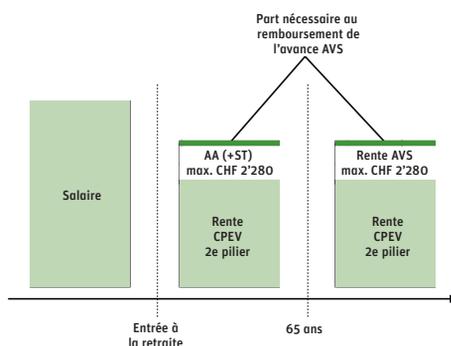
Qu'est-ce que l'avance AVS? Et le supplément temporaire?

La Caisse de pensions de l'Etat de Vaud (CPEV) répond à vos questions d'assurés.

Le **supplément temporaire (ST)** est une prestation servie par la CPEV permettant aux assurés partant à la retraite de bénéficier d'un complément de revenu en attendant le moment où intervient leur rente AVS. Il est automatiquement accordé à l'assuré qui remplit les conditions. En cas de doute sur les conditions, vous pouvez contacter la CPEV.

L'**avance AVS (AA)**, est une prestation proche du supplément temporaire qui est également proposée par la Caisse, à ne pas confondre avec la rente AVS anticipée qui relève du premier pilier (voir article paru en décembre 2009). Elle partage la même raison d'être que le supplément temporaire: maintenir le revenu en attendant l'AVS. Cependant, elle se différencie principalement par le fait que c'est une avance, qui doit être remboursée par l'assuré. De plus, elle doit être demandée par l'assuré. Cette requête peut être faite en

tout temps, mais au plus tard un an avant la prise de retraite. L'avance AVS et le supplément temporaire peuvent être cumulés.



Le montant de l'avance AVS peut atteindre la rente AVS maximale (2280 francs), sous déduction du supplément temporaire éven-

tuel. Son remboursement est viager; il commence dès le début du versement de l'avance et s'arrête au moment du décès de l'assuré, quel que soit le montant remboursé.

Une prestation flexible

Une autre particularité de l'avance AVS est sa flexibilité. L'assuré peut déterminer, jusqu'à une année avant sa retraite, le montant dont il souhaite bénéficier, de même qu'il choisit lui-même la date de fin de versement, à condition que cette date ne soit pas ultérieure à l'ouverture du droit à la rente AVS (64 ans pour les femmes, 65 ans pour les hommes).

À noter, enfin, que la durée du versement de l'avance AVS ne peut être inférieure à six mois.

• Suivez l'actualité de la Caisse de pensions de l'Etat de Vaud sur le site www.cpev.ch. Faites part de vos questions et réactions à l'adresse gazette@cpev.ch

Première pierre à Longemalle

Les entités liées à la chaîne pénale s'installeront bientôt à Renens et pourraient être rejointes par les différentes unités de la DSI.

«**L**ongemalle Parc». C'est à cette adresse, dans l'Ouest lausannois, que devraient dans un avenir relativement proche s'installer les nouveaux bureaux de la chaîne pénale vaudoise, ordre judiciaire, Ministère public et Police judiciaire (CODEX 2010). La Direction des systèmes d'information (DSI) pourrait suivre le mouvement, si le Grand Conseil le veut, réunissant ainsi des unités actuellement dispersées sur neuf sites.

Le futur bâtiment qui s'érige sur la structure des anciens laboratoires Kodak, à un jet de pierre des locaux d'Orange et du magasin Obi, à Renens, se situe aussi à proximité de la future halte RER de Prilly-Malley. Il constitue un exemple de reconversion d'une friche industrielle dans un secteur stratégique pour l'agglomération, voué à un important développement. Les locaux abandonnés par Kodak en 2006 possèdent un potentiel intéressant. Moyennant une transformation lourde des anciens laboratoires et un agrandissement, le bâtiment offrira de larges surfaces et plus de 550 places de travail sur sept niveaux, dont un sous-sol et un rez inférieur, qui permettront de rationaliser les activités



PHOTOS: JOËL CHRISTIN

François Marthaler, chef du DINF, Marianne Huguenin, syndique de Renens, et Philippe Leuba, chef du DINT, cimentent une collaboration indispensable et profitable au projet «longemalle Parc».

de ses futurs occupants. Tout est prévu pour pouvoir, en cas de décision favorable du parlement, installer un centre de traitement des données de 590 m² dans les sous-sols pour rapatrier les données informatiques de l'Etat, encore stockées à Berne.

Le bâtiment pourra en outre accueillir un restaurant et bénéficiera de la lumière de deux patios. Un parc arboré, accessible au public, sera aménagé sur la parcelle au-dessus d'un parking semi-enterré de 260 places.

Le projet s'inscrit dans les objectifs du Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL). Relié au chauffage à distance, le futur bâtiment répond à des exigences énergétiques élevées et des principes de dévelop-

pement durable. Pour s'y rendre, la mobilité douce, l'usage des transports publics ou le covoiturage devront être privilégiés par ses futurs utilisateurs.

Concernés au premier chef, le Département de l'intérieur pour la chaîne pénale et le Département des infrastructures pour la DSI collaborent étroitement pour adapter les futurs locaux à leurs besoins spécifiques. Leurs chefs, Philippe Leuba et François Marthaler, ont participé avec la syndique de Renens Marianne Huguenin à la pose de la première pierre le 1^{er} février.

Le calendrier du chantier prévoit l'installation des premiers occupants dans le courant de l'hiver 2010-2011. — JC



La friche industrielle en reconversion se situe à proximité de la future halte RER de Prilly-Malley.



Longemalle Parc, Renens
Bureaux et surfaces commerciales

Sur sept étages, le futur bâtiment pourra offrir plus de 550 places de travail et accueillir un restaurant.

Les premiers pas du formulaire de contact

Depuis le 9 décembre 2009, un formulaire de contact est présent sur la quasi totalité des pages du site internet de l'Etat. Cela génère chaque semaine l'envoi de près de 300 messages, qui donnent parfois du fil à retordre aux services chargés de la réponse.

«**N**oreply». C'est à ce mot que l'on reconnaît, dans la boîte de réception de Lotus Notes, les messages adressés à l'administration cantonale via le formulaire de contact du site internet de l'Etat de Vaud. Ne vous fiez pas à vos connaissances de la langue anglaise: si vous en recevez un, il faut répondre! Le formulaire de contact, inséré à la fin de l'année dernière sur toutes les pages du site, en haut de la colonne de droite, doit permettre à n'importe quel internaute de poser des questions ou d'adresser des remarques au service responsable de la page qu'il consulte.

250 à 300 messages par semaine

Premier constat, deux mois après l'introduction de ce formulaire de contact: il répond à un vrai besoin. En dix semaines, il a été utilisé 2350 fois. Compte tenu des vacances de fin d'année, où le trafic est faible, cela signifie que le formulaire de contact véhicule chaque semaine entre 250 et 300 messages. La plus grande partie de ces messages,

dans cette phase initiale, relève du Service de la population, du Service de l'emploi et de l'Administration cantonale des impôts. Beaucoup d'entre eux émanent d'habitants qui connaissant mal les institutions et utilisent l'internet pour poser leurs questions, un peu comme on jette une bouteille à la mer.

Disparition des spams

Un rapide sondage au sein de l'administration montre que ce nouveau moyen de contact entre l'administration et les habitants est généralement apprécié. C'est particulièrement le cas à la Police cantonale, qui reçoit une vingtaine de mails «Noreply» par semaine. Le cadre chargé d'y répondre est ravi: depuis l'introduction du formulaire de contact, il n'a pratiquement plus de spams dans sa boîte de réception. Même son de cloche à la DSI, où l'adresse e-mail générique *info.dsi@vd.ch* n'est pratiquement plus utilisée: même les collaborateurs du service utilisent le formulaire de contact, qui a l'avantage de fournir un accusé de réception.

«noreply»

Dans le langage actuel de l'Internet, le terme «noreply» sert à identifier un message auquel le destinataire ne peut pas répondre en utilisant la commande «Répondre» de sa messagerie. L'auteur d'un message «noreply» est généralement un ordinateur qui génère un message automatiquement, suite à la sollicitation d'un internaute qui a rempli un formulaire. Il serait vain, en effet, d'attendre de cette machine qu'elle réfléchisse aux problèmes complexes qu'on lui pose ou qu'elle apprécie les compliments qu'on lui adresse.

Dans le traitement des messages adressés à l'administration cantonale via le formulaire de contact du site *www.vd.ch*, le message «noreply» est l'accusé de réception que reçoit l'internaute après avoir envoyé sa question par l'internet. Le serveur qui réceptionne ce message est programmé pour repérer l'adresse de messagerie et l'identité du correspondant, la page à partir

de laquelle ce correspondant a écrit son message, et le texte du message. Il peut ainsi, sans intervention humaine, envoyer à l'internaute un message lui confirmant que sa question a bien été reçue et qu'elle sera traitée dans les meilleurs délais. En outre, il reproduit le texte intégral de la question, ce qui permet à l'internaute de la relire et, au besoin, de l'imprimer ou de la stocker sur son disque dur.

Mais le terme «noreply» apparaît aussi en d'autres endroits. Par exemple, dans la colonne «Qui», qui nous permet, dans Lotus Notes, d'identifier les auteurs des messages reçus (dans la terminologie Lotus: Courrier en arrivée). À cet endroit, «noreply» doit être interprété comme «Message adressé à votre service par le serveur chargé de redistribuer les messages envoyés par le formulaire de contact du site internet». La boîte de réception indique d'ailleurs, sur la ligne correspondante, la date et l'heure du message, sa taille, puis l'objet du message et le nom de son auteur, précédés de l'indication «contactvd.». Il suffit de le savoir...

Les questions les plus diverses

D'autres services ont été pris au dépourvu. Ils n'avaient pas tous capté l'information les avertissant de la mise en production du formulaire de contact. Ainsi le SASH (Service des assurances sociales et de l'hébergement) s'est trouvé tout à coup sollicité par de nombreux internautes posant des questions très diverses, de type technique, juridique, politique, ou se rapportant à une affaire personnelle en cours de traitement. Certaines de ces questions étaient hors de son champ de compétences, relevant de domaines d'action fédéraux ou d'autres services cantonaux. Il a fallu modifier l'adressage du formulaire de contact de certaines pages. Le SASH a dû s'organiser à l'interne pour se répartir les questions, comme pour la gestion des appels

Affaires particulières...

Pour éviter que des particuliers n'utilisent le contact internet pour traiter une affaire soumise à une procédure précise, il est possible d'ajouter un message d'avertissement sous le formulaire de contact. Ici, l'exemple du Préposé à la protection des données.

CONTACT

Ecrire au service

Préposé à la protection des données et à l'information

DEMANDE D'INFORMATION

La demande d'information de la part d'une citoyenne ou d'un citoyen, souhaitant savoir si un fichier contenant ses données personnelles existe et quel est son contenu, doit être faite par écrit auprès de l'exploitant du fichier concerné. La demande doit être accompagnée d'une pièce d'identité. Les renseignements sont communiqués par écrit et dans un délai raisonnable. En principe, aucun émoulement n'est perçu.

Contact automatique

téléphoniques: il s'agit de déterminer, pour toute question, la personne la mieux placée pour y répondre.

«Il faudrait des effectifs supplémentaires»

Quelques services, enfin, ont dû affronter des problèmes ardues. Le SeCRI (communes et relations institutionnelles) s'est trouvé encombré de messages assez délicats, comme des récriminations d'un particulier contre le syndic de son village ou des plaintes à propos de taxation fiscale.

La section juridique du SeCRI a reçu des demandes de renseignements généraux sur les lois, alors que sa tâche est de répondre aux questions des 375 communes concernant leur activité institutionnelle. Appréciation d'un cadre du service: «C'est très bien que les gens puissent questionner l'Etat à n'importe quelle heure du jour et de la nuit, mais encore faut-il que les réponses soient du ressort de l'Etat et pas du ressort du réseau social. Qu'est-on censé répondre, en tant que collaborateur de l'Etat, à la personne qui demande quoi faire car son propriétaire l'a mise à la porte? Dois-je entrer en matière et lui conseiller de s'adresser à l'ASLOCA ou lui donner l'adresse *info.spas* pour qu'il s'adresse à un service social? Si c'est le cas, alors il faudrait envisager des effectifs supplémentaires avec des profils bien particuliers et des consignes claires.»

Formulaires désactivés

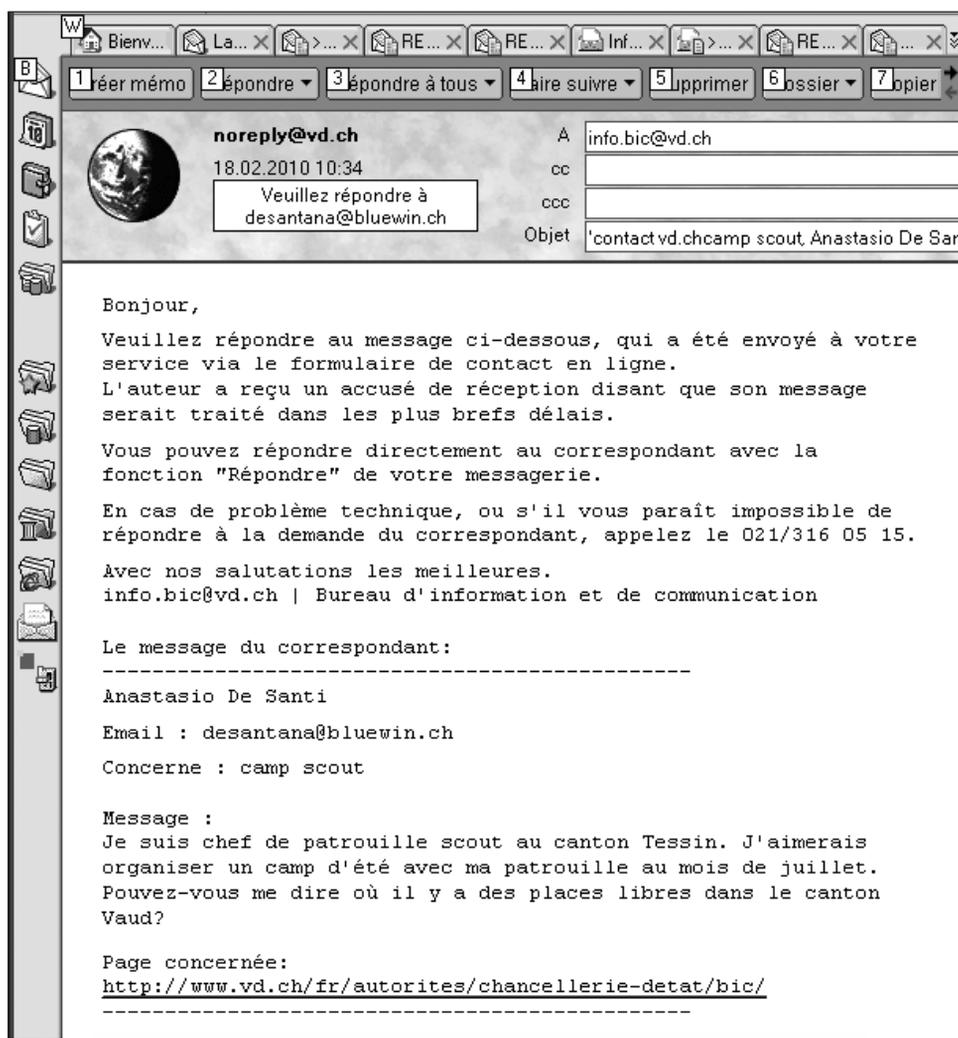
Il y a, enfin, des secteurs où l'introduction du formulaire de contact a suscité une certaine confusion, du fait que ce formulaire introduisait, dans l'internet, une concurrence avec un système de contact déjà en place, organisé en fonction des publics et des entités concernés. C'était notamment le cas de l'Administration cantonale des impôts et de l'ordre judiciaire. Dans ces cas, à la demande du service, le formulaire automatique a été désactivé. Il pouvait l'être sans trahir l'esprit de la décision du Conseil d'Etat, qui donnait charge à la DSI «d'implémenter un lien vers l'adresse électronique de contact du service propriétaire de chaque page du site internet faitier de l'Etat de Vaud.»

À l'usage, il est apparu qu'il fallait aussi désactiver le lien sur certaines pages, comme le plan du site ou la page d'accueil d'un département, où il n'avait guère de sens. Le BIC et la DSI s'appliquent à assurer la présence du formulaire de contact sur toutes les pages où la relation entre le contenu de la page et le service responsable est pertinente.

LR



La promesse faite à l'internaute lorsqu'il a envoyé son message...



... et le message (bidon) du même internaute tel qu'il parvient à la boîte Lotus du service concerné.



Des passeports aussi le samedi

Dès le 1^{er} mars, le Bureau des documents d'identité, à Lausanne, sera ouvert le samedi et permettra l'établissement de passeports biométriques.

Le nouveau passeport biométrique 10 entre en vigueur en Suisse le 1^{er} mars. Pour l'obtenir, les Vaudoises et les Vaudois devront se rendre une seule fois à Lausanne, afin de procéder à la saisie de leurs données biométriques (photo du visage et empreintes digitales).

Guichet ouvert 65 heures par semaine

Depuis plusieurs mois, le Canton a pris toutes les mesures nécessaires pour assurer et offrir aux usagers un service à la fois souple et efficace, adapté aux contraintes de la vie moderne. Les horaires d'ouverture du centre de biométrie seront en effet exceptionnels: six jours sur sept, du lundi au samedi, de 7 h 30 à 18 h 30 (17 h 30 le samedi) non-stop, soit 65 heures d'ouverture par semaine! Cette souplesse devrait permettre à tout un chacun de «passer» au centre de biométrie au moment qui lui convient le mieux.

Henri Rothen, chef du Service de la population (SPOP) à l'origine de ce projet, compte ainsi donner une nouvelle image de l'administration, plus en phase avec la vie des citoyens. «L'accroissement de la mobilité, explique-t-il, s'accompagne de nouvelles habitudes. De plus en plus, on travaille et l'on a ses loisirs hors de sa commune de domicile.» Henri Rothen ne cache pas qu'il a dû parfois batailler pour convaincre ceux qui continuaient de mettre en avant la seule



Le guichet auquel travaillent Hélène Mettraux (au fond) et Josiane Dessibourg sera agrandi pour offrir cinq places.

notion de proximité géographique: «Un centre de service près de chez soi est désormais obsolète. La mobilité prime».

Equipes tournantes

Responsable du centre de biométrie de Lausanne, Sylvie Roldan pourra compter sur une équipe de 11 personnes fixes, auxquelles s'ajouteront jusqu'à 20 auxiliaires, en fonction des demandes de rendez-vous: «Plusieurs plages horaires de travail ont été prévues, avec du personnel commençant à travailler tôt et finissant tôt, ou l'inverse. Et tout le monde jouera le jeu du tournus le samedi». Le personnel nécessaire au fonctionnement du centre sera adapté chaque semaine. La gestion se fera ainsi en fonction de la demande du public.

Les vagues à venir

Le Service de la population va donc gérer les variations du nombre de demandes de passeports. Ces variations seront importantes au cours des six prochaines années. Les projections du SPOP montrent un

premier pic pour les deuxième et troisième trimestres 2011, coïncidant avec l'introduction de l'autorisation de séjour biométrique pour les étrangers non Européens. Un léger tassement apparaîtra en 2012, puis l'activité sera soutenue dès 2013, quand débutera le renouvellement des passeports 03 échus. De 2013 à 2016, des demandes journalières comprises entre 450 et 600 sont ainsi prévues.

DP



Les «photomatons» du Bureau des documents d'identité permettent aussi d'enregistrer la signature et les empreintes digitales des utilisateurs.



Monique Toberini, responsable du Secteur des documents d'identité, enregistre sa signature.

Les petites annonces de *La Gazette* sont gratuites pour les collaborateurs de l'Etat de Vaud. Elles sont publiées dans l'ordre de leur arrivée à la rédaction, selon la place à disposition dans les pages. Les textes, mentionnant le lien de l'annonceur avec l'Etat (service ou établissement), peuvent être adressés à info.gazette@vd.ch ou à La Gazette, rue de la Barre 2, 1014 Lausanne ou, par fax, au 021 316 40 52.

À vendre

Skis carving Dynastar, haut. 1.60/1.63 m, avec fixation de haute qualité: 380.- Chaussures ski noires Salomon dames, pointure 37: 140.- Le tout en excellent état (utilisé 3 saisons) 079 389 64 64.

Morbier ancien, révisé, avec garantie, 1600.- 079 449 15 34.

Matelas pour lit de bébé, bonne qualité, presque jamais servi, 115 x 56 x 15 cm (bonne hauteur) pour lit de 120 x 60 cm. Traité anti acariens, garanti 7 ans. Vendu avec une housse. 60.- (neuf: 150.) Photos disponibles. aavntfj4@yahoo.fr

Lit pour enfant (0-5 ans), 140 x 70 cm, finitions soignées, hêtre, barrières et roulettes amovibles, hauteur sommier ajustable. Vendu avec matelas, couette et oreiller, 4 housses, 3 paires de drap. 200.- (neuf: 550.-). Photos disponibles. aavntfj4@yahoo.fr

Canapé Louis Philippe, env. 2 m x 70 cm, 1500.- à discuter. 079 206 72 83.

Canapé-lit convertible, neuf, modèle IKEA «Lyksele Lövas», 2 places, housse amovible beige. 142 x 100 cm, hauteur 87 cm. Couchage: 140 x 188 cm. Acheté 279.-, cédé 180.- 079 447 16 99 (soir).

Piano droit Yamaha, noyer brun, parfait état, 5000.- à discuter 078 659 69 92 (Lausanne).

Xylophone Yamaha, modèle YX30G, 3 octaves, sur chariot à roulettes, très bon état. Neuf: 2200.- (en 2003), cédé 1200.- (à discuter). 079 447 16 99 (soir).

Guitare Fender Stratocaster Plus avec coffre, 1300.- + divers amplis guitare 079 449 15 34.

Appareil photo Panasonic Lumix DMC-FZ30 (Bridge), excellent état, lentille Leica, protection de l'objectif par une lentille transparente, housse de transport. Excellent pour la photo macro et paysage. Vente pour raison d'utilisation principale en montagne, donc trop volumineux. 450.- 021

316 31 79 ou 079 656 02 04.

Jeu informatique Colorelli (Windows XP/ 2000), jeu d'inspiration éducatif unique pour enfants dès 5 ans. Etat neuf, jamais utilisé. Complet. 50.- à discuter (neuf: 89.-) 076 306 51 08 ou 021 903 59 22.

Congélateur armoire Siemens, cause déménagement, consommation réduite classe A, 7 tiroirs, couleur blanc, hauteur 1m70, très peu utilisé. 600.- à discuter (neuf: 1374.-) 021 903 59 22 ou 076 306 51 08.

Cadre de lit «Grange» 160x200 comme neuf, 500.- (si enlèvement rapide, sommier Bico en prime) 079 695 87 48 ou 026 557 30 03.

Deux jolies tables de nuit anciennes, 300.- 079 695 87 48 ou 026 557 30 03.

Porte CD en bois très original, 80.-, 079 695 87 48 ou 026 557 30 03.

4 pneus été Barum Briantis 175/65 R14 82T, 25.- / pièce soit 100.- les 4, état neuf. Pour Renault Clio. 078 771 88 33

Bloc cuisine avec plan de cuisson vitroceram, four Therma et évier avec robinetterie en excellent état. Meubles de très bonne qualité. Long. 183 cm, prof. 60 cm. À emporter (Vallorbe), meubles déjà démontés. 1900.- à discuter. 079 502 74 36

Opéra de Lausanne - Otello billet pour la représentation du 26 février (20h), bonne place au balcon avant. Au prix coûtant, 80.- 021 316 74 25

Mobilier: armoire 3 portes, blanche, 3 tiroirs, 60x140x200: 200.-, 2 petit tapis 60.-, un petit bureau 70.-, un bureau PC 60.-, un corps de bureau 60.-, une chaise bureau 80.-, petite vaisselle 100.-, le tout: 600.- 076 325 90 25

Véhicules

Moto Honda CBF 600 SA, freins ABS, 2300 km compteur, immatric. 05.2008. 11'000.- 079 202 29 61.

Moto Honda Deauville (Nt 650 V3), grise, 1er mise en circ. 2003, 26'000 km. 6000.- 079 202 29 61.

Quad 125 cc, soigné, très peu roulé (jamais fait de terrain, amortisseurs ont encore protection d'origine), env. 2000 km, automatique, marche arrière. Démarreur électrique. Pneus état neuf. Homologué 2 places. Toujours dans box. Neuf 6100.-, cédé 2900.- (à débattre). 021 653 09 53 ou 078 632 13 91.

Toyota Yaris 1.5 TS, 12.01, exp. 09.09, gris métal, 5 portes, essence, manuelle, 92'000 km, tous services effectués, 2 jeux pneus hiver-été, clim., radio-cd, 1ère main, très bien entretenue, 8900.- à discuter. 078 714 07 90.

Volvo S90, 150.000 km, parfait état, expertisée, 7800.- 079 449 15 34.

Volvo V50 1.6D Momentum, gris foncé, modèle 2008. Mise en circulation le 24.08.2007. 75'000 km. Ppossibilité de reprise de leasing. 26'100 francs. 079 474 33 41.

Vacances

Zinal, à louer à l'année, à 2 km de Zinal, 1/2 chalet de 3 p, cuis. agencé, bain, douche, wc. TV par satellite + DVD. Grand balcon, jardin, place de parc. Chauffage mazout. 900.-/mois + 250.- charges. 079 245 77 73.

Verbier, très joli 2 p., tout confort, toutes saisons. 079 279 06 87

Paris-Marais, à louer charmante mansarde complètement équipée et très confortable, courte ou moyenne durée, 2 à 4 personnes. 079 654 35 54.

Ile de Madère (nature, randonnée, golf), appt de standing pour 4 pers., piscine, vue mer, tranquillité. 30 min de la capitale Funchal. WiFi, clim, luxueusement équipé et meublé. 2 ch, 2 bains. Plage de sable à 3 min de voiture. Prix selon saison, rabais pour les lecteurs de la Gazette. Linge de maison et de plage inclus. www.lahomeira.eu ou 079 213 93 56.

Gard (sud France), maison villa-géoise typique, 6 p., 4 chambres, 2 cheminées, terrasse, cour intérieure. 450.- semaine. 024 441 36 81 ou 024 445 01 92.

Aude-Languedoc, sud France, grande maison indiv., piscine intérieure pour 6 pers. Plages 30 min. Narbonne, Gruissan, canal du Midi, lac baignade 10 min. Libre dès mars 2010. De 700.- à 1400.-/ semaine. 021 653 60 30.

Balaruc-les-Bains, station thermale, bel appt, 50 m², gde chambre, cuis.

équipée, lave linge, TV, terrasse couverte et grill, exposition sud, idéal pour 4 pers, proximité plages de Sète, Frontignan, étang de Thau. Libre 10.4 - 29.5. De 350 à 650 €/ semaine, selon période. Forfait nettoyage 50 €. Photos à disposition, petits chiens acceptés, non fumeurs. 079 241 92 11 (après 18 h).

Golfe St-Tropez, 2p. rez de jardin, couvert + gde terrasse dallée et arborée, 4 pers., résidence fermée et surveillée. Calme, soleil, vue mer et pinède (pas de vis-à-vis), parking, tennis, piscines, animations, plage de sable privée à 2 km (bus navette en saison), commerces, garderie, spectacles, activités à proximité. Prix selon saison, rabais pour 2 semaines et plus. 079 213 87 72- anne-catherine.mieville@vd.ch

Toscane, 460 km de Martigny, 10 km de Viareggio (grand carnaval de mi-février à mi-mars), mer, à 15 km de Pisa et Lucca, à 70 km de Florence, dans les oliviers, très joli appt, calme, à 5 min. à pied du centre de Quiesa, 2 ch. à coucher, cuisine, coin à manger, bain, superbe terrasse pavée, etc. Dès 300.- / semaine. 026 665 11 69

Logement

Pully, à louer à une femme: chambre confortable dans quartier calme. Salle de bain et cuisine à disposition. 021 728 38 48.

Villeneuve, studio dans maison privée. Vue lac, tranquillité absolue. Pl. de parc. Près des communications. Libre mars 2010. 700.- ch. + pl. parc comprises. 076 516 22 94.

Divers

Artiste femme cherche local de travail à Lausanne. Soit co-location avec un-e graphiste (c'est mon métier), soit un espace lumineux pour mes deux activités d'artiste et de graphiste. 021 617 66 43.

Thérapeute cherche local ou bureau à louer ou à sous-louer 2 à 3 j. / semaine pour y recevoir des patients. Thérapeute de famille (ASTHEFIS) . Pièce dans cabinet médical ou paramédical conviendrait. Lausanne et environs. hekimoglu@bluewin.ch - 021 728 11 18 ou 078 603 11 18.

À échanger, vêtements garçon 98 à 116 contre taille 128-134, Lausanne. 021 648 35 68.

Achète tous les albums de Tintin en parfait état. 022 362 61 49 (soir) - domidrouin@bluewin.ch.

Musée cantonal d'archéologie et d'histoire

Les collections de Chillon

Catelles anciennes, vaisselle en étain, hallebardes et armoiries, toute une collection d'objets sort du stock pour raconter la vie de château.

« Le musée historique vaudois n'a jamais vu le jour. Mais il n'aurait pas manqué de pièces anciennes s'il s'était réalisé. En 1887, l'Association du château de Chillon qui venait de naître projetait l'installation de ce musée au château, après les nécessaires travaux de restauration de l'emblématique bâtisse. Entrepris à la fin du XIXe siècle, ces travaux ont été l'occasion de trouvailles archéologiques. Aux objets anciens exhumés, monnaies, cuirs, armes, ustensiles et vaisselle en étain, catelles et autres biens d'usage courant témoins de la vie quotidienne du château, se sont pro-



«Chaussures adulte et enfant du 13e siècle. Trouvaille archéologique.»

gressivement ajoutées diverses pièces, provenant d'achats ou de dons. Le mobilier a bien servi à meubler les salles du château, mais la plus grande partie de ce patrimoine a été stockée dans les combles et rapatriée par la suite dans les dépôts cantonaux de Lucens.

Patrimoine sorti de l'ombre

Le Musée cantonal d'archéologie et d'histoire, en collaboration avec la Fondation du château de Chillon, a pris l'initiative d'exposer ces pièces à l'Espace Arlaud. Simultanément, l'ensemble de la collection d'armes sera exposé dans la fastueuse salle des armoiries du château de Chillon et certains meubles, mis en valeur.

Une publication, éditée à cette occasion sous la direction de la commissaire d'exposition Claire Huguenin, retrace l'histoire de cette envie inaboutie de musée historique vaudois et évoque les enjeux d'une telle institution. Elle décrit aussi et analyse la collection dans toute l'étendue de sa diversité.

- Espace Arlaud, place de la Riponne 6, Lausanne. Jusqu'au 23 mai. me-ve: 12h-18h, sa-di: 11h-17h, (www.elysee.ch). Visites commentées les jeudis 11 et 18 mars, à 18h30. Simultanément au château de Chillon: collection de meubles et armes du XIIIe au XIXe siècle. De 10h à 16h en février, de 9h30 à 17h en mars et de 9h à 18h dès avril.

Hallebarde, Suisse, avant 1550. Collection Marcel, déposée à Chillon en 1925.

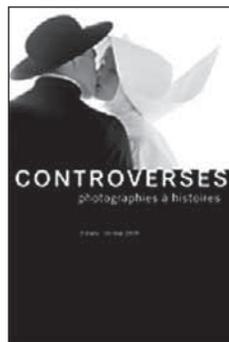


Panneau aux armes de Blonay-Salis, peinture sur bois, 1643. Don de Gustave de Marquis, Le Châtelard en 1892 pour le futur musée de Chillon.



KOTO BOLOFO

Expo Controverse distinguée



Créée au Musée de l'Elysée, l'exposition «Controverse» a été jugée comme l'une des cinq meilleures présentées en France en 2009. La galerie de photographie de la Bibliothèque nationale de France a atteint avec elle son plus haut taux de fréquentation.

Familles russes en pose

Vladimir Mishukov a photographié 78 familles russes chez elles, dans leurs propres mises en scène. Une histoire de la société russe s'esquisse ainsi à travers autant de poses présentées par le Consulat honoraire de la Fédération de Russie à Lausanne en collaboration avec le Musée de l'Elysée.

- Espace Arlaud, place de la Riponne 6, Lausanne. Jusqu'au 14 mars. me-ve: 12h-18h, sa-di: 11h-17h.



Le songe d'une nuit d'été

Construction en bois, la tour vagabonde, théâtre d'inspiration élisabéthaine, a été dressée devant l'Unithèque (Banane) de l'UNIL pour accueillir les représentations de la pièce de Shakespeare.

- Jusqu'au 7 mars. Mise en scène Pip Simmons. Informations: www.grangededorigny.ch. Réservations: 021 692 21 24.

